KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1507/96

af 29. juli 1996

om åbning og forvaltning af visse importtoldkontingenter for råt rørsukker til forsyning af raffinaderierne i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (1), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/96 (2), særlig artikel 16, stk. 1, artikel 37, stk. 6, og artikel 39,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT (3), særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse har Fællesskabet inden for rammerne af afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) forpligtet sig til fra 1. januar 1996 at indføre en mængde råt rørsukker fra tredjelande til raffinering til en afgift på 98 ECU pr. ton; som følge af forsinkelserne med gennemførelsen heraf bør der for den første periode fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997 fastsættes en samlet mængde, der også omfatter den mængde, der kunne være indført i perioden 1. januar til 30. juni 1996;

for at sikre, at disse mængder indføres efter det traditionelle importmønster, bør de fordeles efter importens oprindelse i en referenceperiode på tre år;

importordningen bør administreres gennem importlicenser; til dette formål bør der specielt fastlægges regler for indgivelse af ansøgninger og for de oplysninger, ansøgningerne skal indeholde;

anvendelsen af dette toldkontingent forudsætter en streng overvågning af indførslerne og en effektiv kontrol af deres udnyttelse og destination; indførslen bør derfor finde sted i den medlemsstat, der har udstedt importlicensen;

råsukker, som indføres under nærværende forordning, og som skal anvendes til forsyning af raffinaderierne i Fællesskabet, omfattes hermed af ordningen i artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81; derfor bør der for dette sukker med de fornødne ændringer anvendes samme gennemførelsesbestemmelser, som dem der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/95 (4);

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes et årligt toldkontingent for indførsel til Fællesskabet i perioden fra 1. juli til 30. juni af 85 463 tons råt rørsukker tel quel under KN-kode 1701 11 10 til en afgift på 98 ECU/ton. Dette sukker skal indføres og raffineres af de raffinaderier, der er omhandlet i artikel 9, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

Dog er det i stk. 1 omhandlede toldkontingent for perioden fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997 åbnet for en mængde råt rørsukker tel quel på 128 195 tons.

2. De i stk. 1 omhandlede mængder fordeles på oprindelsesland ifølge bilag I. De afskrives på de mængder, der er omhandlet i artikel 37, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81, og medregnes ved anvendelsen af stk. 3 og 4 i nævnte artikel.

Artikel 2

Den i artikel 1, stk. 1, omhandlede afgift gælder for råsukker af standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (5).

Hvis polariseringsgraden for det indførte råsukker ikke er 96 forhøjes eller nedsættes den i artikel 1 omhandlede afgift, alt efter tilfældet, med 0,14 % for hver tiendedel grads afvigelse.

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(2) EFT nr. L 150 af 25. 6. 1996, s. 3.
(3) EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.
(4) EFT nr. L 184 af 3. 8. 1995, s. 18.
(5) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

Artikel 3

1. Licenserne for disse indførsler kan kun udstedes inden for de i artikel 1, stk. 2, omhandlede kontingenter og de manglende mængder vedrørende de foreløbige forsyningsbehov, der er fastsat for hver enkelt medlemsstat, der berøres af artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81. De i nævnte artikel 37, stk. 2, omhandlede medlemsstater udsteder kun disse licenser til raffinaderier, der indfører rørsukker med henblik på deres eget behov, jf. artikel 9, stk. 4, i samme forordning.

2. Råsukkeret indføres til den medlemsstat, der udsteder importlicensen.

3. De pågældende licenser kan ikke overdrages. Raffinaderierne kan dog give afkald på udstedte licenser. I så tilfælde frigives sikkerheden straks. Medlemsstaterne giver øjeblikkeligt Kommissionen meddelelse herom.

4. Artikel 8, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [1] anvendes ikke for indførsler i forbindelse med nærværende forordning.

Artikel 4

1. Uanset artikel 6, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1464/95 [2] gælder importlicensen for råsukker i forbindelse med den i nærværende forordning fastsatte ordning fra datoen for importlicensens udstedelse indtil førstkommende 30. juni, jf. dog artikel 6, stk. 1, i nærværende forordning.

2. Raffinaderiet indgiver ansøgningen om den i stk. 1 omhandlede licens til det kompetente organ i den pågældende importmedlemsstat og ledsager den af en erklæring om, at det forpligter sig til at raffinere den pågældende mængde råsukker inden den 1. juli, der følger efter importdatoen.

Medlemsstaterne fremsender straks de indgivne ansøgninger til Kommissionen i den rækkefølge, de er blevet registreret. Denne meddelelse omfatter listen over ansøgere og mængder, der er ansøgt om, samt de mængder, der rent faktisk er indført i henhold til de allerede udstedte licenser, jf. bilag II.

Kommissionen meddeler snarest muligt den pågældende medlemsstat, i hvilken udstrækning de i stk. 1 omhandlede ansøgninger kan efterkommes.

3. Hvis det pågældende sukker ikke raffineres inden for den foreskrevne frist, skal det raffinaderi, der ansøgte om licensen, betale et beløb lig med den fulde afgift, der gælder for råsukker, eventuelt forhøjet med den højeste tillægsafgift, der gælder på importdagen, jf. dog artikel 6.

Det raffinaderi, der ansøgte om licensen, skal føre bevis for raffineringen i den medlemsstat, der udstedte licensen, og beviset skal godkendes af denne medlemsstat senest tre måneder efter udgangen af den frist, der er fastsat for raffineringen.

4. Ansøgningen om importlicens og licensen indeholder i rubrik 8 oprindelseslandets navn.

Endvidere indeholder rubrik 24 følgende angivelse:

»Indførsel til en afgift på 9,8 ECU/100 kg råsukker af standardkvalitet i medfør af forordning (EF) nr. 1507/96«.

5. Sikkerheden for den i stk. 1 omhandlede licens fastsættes til 0,30 ECU/100 kg råsukker tel quel.

Artikel 5

Indførsel under toldkontingentet er betinget af, at der ved ansøgningen om den i artikel 3 omhandlede licens fremlægges et oprindelsescertifikat fra det pågældende tredjeland, der opfylder betingelserne i artikel 47 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 [3].

Artikel 6

1. Når en sukkermængde ikke har kunnet leveres så betids, at den kunne raffineres inden den i artikel 4, stk. 2, omhandlede dato, kan importmedlemsstaten efter anmodning fra raffinaderiet forlænge licensens gyldighedsperiode med 30 dage fra denne dato.

I så fald raffineres det pågældende råsukker inden for den i stk. 2 omhandlede frist og afskrives på regnskabet for og inden for grænserne af de forventede maksimale forsyningsbehov, jf. artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81, for det foregående produktionsår.

2. Når en mængde råsukker ikke har kunnet raffineres inden den i artikel 4, stk. 2, omhandlede dato, kan den pågældende medlemsstat efter anmodning fra raffinaderiet bevilge en supplerende raffineringsfrist på højst 90 dages varighed fra denne dato.

I så fald raffineres det pågældende råsukker inden for denne frist og afskrives på regnskabet for og inden for grænserne af de forventede maksimale behov, jf. artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81, for det foregående produktionsår.

Artikel 7

Når den sukkermængde udtrykt som hvidt sukker, som en virksomhed har raffineret, for et givet produktionsår som følge af udbytterne af råsukker indført under denne forordning, fører til en overskridelse på højst 1 % af virksomhedens forventede forsyningsbehov, kan den pågæl-

[1] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[2] EFT nr. L 144 af 28. 6. 1995, s. 14.
[3] EFT nr. L 253 af 11. 10. 1993, s. 1.

dende medlemsstat efter anmodning fra raffinaderiet afskrive den pågældende mængde hvidt sukker på regnskabet for og inden for grænserne af de forventede maksimale behov, jf. artikel 37 i forordning (EØF) nr. 1785/81, for det efterfølgende produktionsår.

Artikel 8

For de mængder, der tildeles et oprindelsesland, der er fastsat i bilag I, og for hvilke der ikke er udstedt importlicens inden den 1. april i det pågældende produktionsår, kan der ansøges om licenser vedrørende andre oprindelser, der ikke er fastsat i nævnte bilag. Der kan dog fastsættes en anden dato, der nærmere skal fastlægges ud fra forholdene i det pågældende produktionsår.

Artikel 9

De pågældende medlemsstater meddeler Kommissionen:

a) hver uge for den foregående uge, hvilke mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel, de i artikel 4, stk. 1, omhandlede licenser

b) hver måned for den foregående måned:

— hvilke mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel, der rent faktisk blev indført i henhold til de i artikel 4, stk. 1, omhandlede licenser

— hvilke mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel og som hvidt sukker, der blev raffineret i måneden forud for meddelelsesmåneden

c) inden den 31. juli i hvert produktionsår, hvilke mængder råsukker, udtrykt i vægt tel quel, beregnet til raffinering i henhold til nærværende forordning, der er på lager i raffinaderierne den 1. juli i nævnte produktionsår.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Kontingentets fordeling på oprindelsesland udtrykt i tons råt røsukker tel quel for perioden fra 1. juli 1996 til 30. juni 1997

Oprindelsestredjeland	Mængde
Cuba	88 454
Brasilien	35 894
Andre tredjelande	3 847

BILAG II

Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1507/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER - DG VI/C/3 - Sukker

Ansøgning om importlicens	Ansøger (navn, firma og adresse)	Dato	Mængde, der er ansøgt om pr. oprindelses-tredjeland	Mængder, der allerede rent faktisk er indført pr. oprindelses-tredjeland	Licens, der er givet afkald på	Resterende mængde
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Medlemsstat:						